



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162018 / 27.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020794 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

213578

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 582,240 KG Net weight 494,640 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501443135 Gear 5th Customer article number: 2501443135Position8	1.080 PC	494,640 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	36 PC	58 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223909

28.08.2018-11:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.854

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7162011	2501440035	1.620	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
10.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -		X	135	TBA-500086	5008530639
	P: 108 -		X	0	TBA-500078	
	P: 12 -		X	0	TBA-500085	
7162013	2501441035	1.215	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
10.09.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	135	TBA-500086	5008530645
	P: 81 -		X	0	TBA-500078	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7162014	2501441435	1.872	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
10.09.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	312	TBA-500086	5008530651
	P: 72 -		X	0	TBA-500079	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7162015	2501441635	1.440	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
07.09.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	5008530652
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7162016	2501442035	1.800	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
05.09.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	360	TBA-500086	5008530653
	P: 60 -		X	0	TBA-500080	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7162017	2501442400	810	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
07.09.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	5008530655
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7162018	2501443135	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500039990
07.09.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	5008530657
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223909		(2) Lieferanten-Nr. 000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7162011	0012			2501440035	336	2.975
7162013	0009			2501441035	252	2.017
7162014	0006			2501441435	204	2.001
7162015	0004			2501441635	117	795
7162016	0005			2501442035	146	987
7162017	0006			2501442400	168	847
7162018	0003			2501443135	88	582
7162019	0005			2501442850	152	1.187
(25) Summe:		0111	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen
					3182	(28) 23.853
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Warenempfänger						

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007462 vom 28.08.2018



18-007462

Ludwigsburg, 28.08.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7162011	111	COLLI	Getriebeteile	24.449	
2	7162013					
3	7162014					
4	7162015					
5	7162016					
6	7162017					
7	7162018					
8	7162019					
9	7162021					
10	7162022					
11	7162023					
12	7162024					
13	7162124					
14	7162117	2	COLLI			
15	7162118					
16	7162119					
17	7162125					
18	7162126					
19	7162127					
20	7162128					
21	7126130					
22	7162132					
23	7162133					
24	7162134					
25	7162135					
26	7162136					
Summe:		113,00 COLLI		24.449,00		
Total:						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per committente
rosa = Essomplaro per mittente
blu = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for orderpiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemandor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223908 / 223909			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 223908 / 223909		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 595	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 23.853			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription particulière		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückeroberung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer Expéditeur GETRAG		21 Empfänger Destinataire Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG	
22 Ort und Tag der Übergabe Lieu et date de la remise Rosenberg 28. Aug. 2018		23 Ort und Tag der Übernahme Lieu et date de la prise en charge Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour le calcul de la distance von bis		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour le calcul de la distance von bis	
26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Kfz LR-SC 1835 Anhängen LR-SC 443		27 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature Kfz LR-SC 1835 Anhängen LR-SC 443	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		29 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée	